

## Udskifteligt objektiv Vaihdeettava objektiiv

Betjeningsvejledning  
Käyttöohjeet

**G** MASTER

FE 14mm  
F1.8 GM  
E-mount

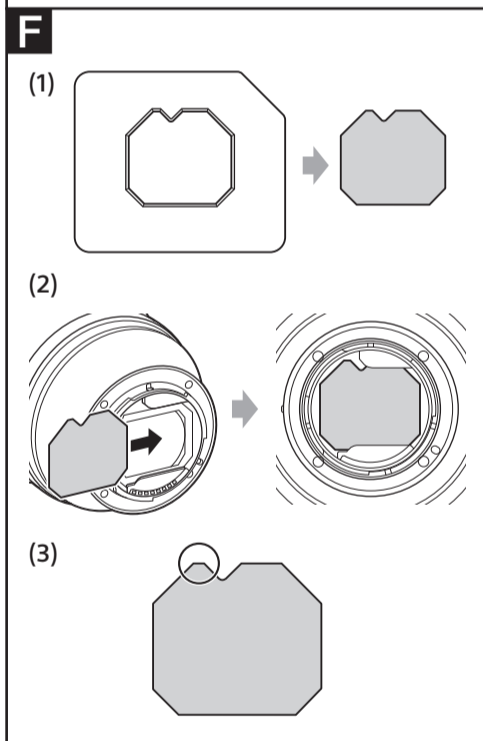
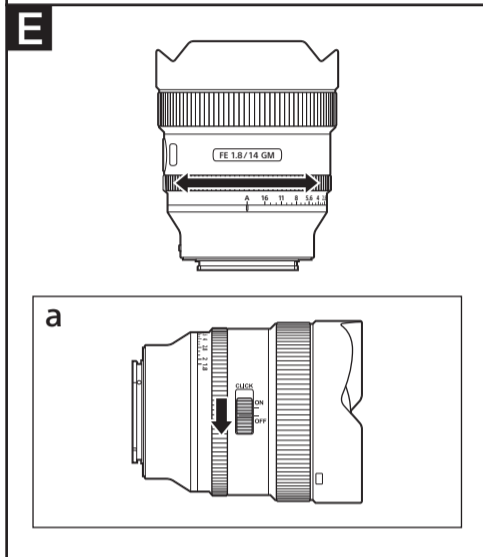
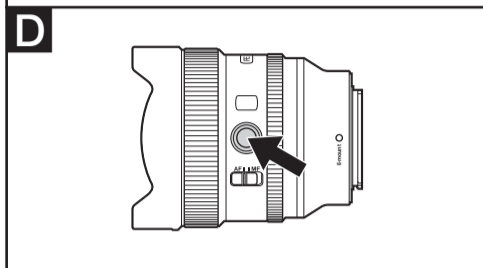
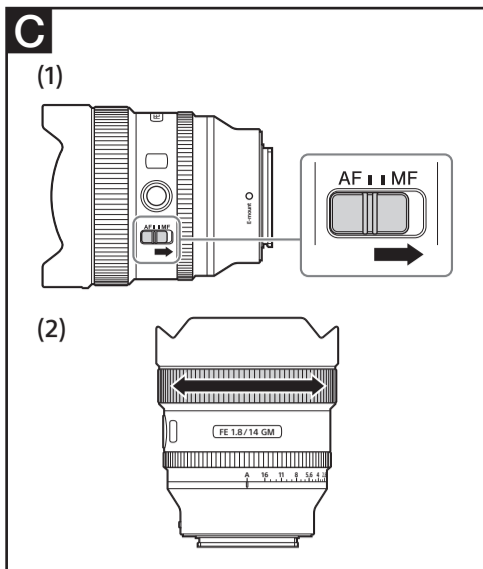
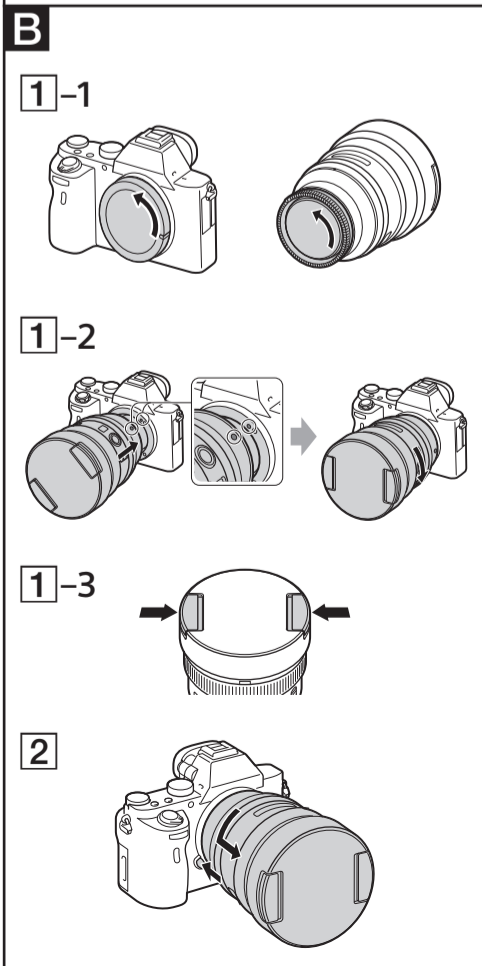
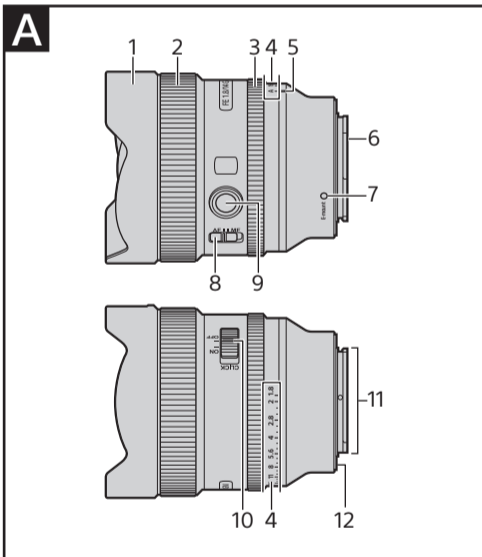
α

SEL14F18GM



<https://www.sony.net/>

©2021 Sony Corporation



### Dansk

I denne vejledning forklares det, hvordan du bruger objektiver. Forholdsregler, der er fælles for alle objektiver, findes i det separate ark "Forberedelser før brug". Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

Dette objektiv er designet til Sonys E-mount-kameraer i α-kamerasystemet. Du kan ikke bruge det på A-mount-kameraer. FE 14mm F1.8 GM er kompatibelt med en billedsensor i 35 mm-format. Et kamera, der er udstyret med en billedsensor i 35 mm-format, kan også indstilles til at optage i APS-C-størrelse. Du finder yderligere oplysninger om, hvordan du indstiller dit kamera, i betjeningsvejledningen.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

### Bemærkninger om brug

- Efterlad ikke objektivet i sollys eller en kraftig lyskilde. Der kan opstå fejlfunktion i kamerahuset og objektivet, eller der kan opstå røg eller brand på grund af effekten af lysets fokusering gennem objektivet. Hvis du på grund af omstændighederne er nødt til at efterlade objektivet i solskin, skal du sørge for at sætte objektivdækslet på.
- Når du optager mod solen, skal du sørge for at holde solen fuldstændigt uden for synsvinklen. Ellers kan solstrålerne koncentreres ved brændpunktet inden i kameraet og forårsage røg eller brand. Hvis solen kun holdes lidt uden for synsvinklen, kan det også forårsage røg eller brand.

• Når du transporterer kameraet med objektivet monteret, skal du altid sørge for at støtte både kameraet og objektivet.

• Når objektivdækslet/-dækslerne sidder på objektivet, skal du tage fat i selve objektivet og ikke kun dækslet for at bære enten et kamera med objektiv eller objektivet for sig selv.

• Dette objektiv er ikke vandtæt, selvom det er designet med tanke på modstandsdygtighed over for støv og vand. Hvis du bruger det, når det regner, skal du sørge for at holde vanddråber væk fra objektivet.

• Der kan ikke monteres filtre i enden af objektivet.

• Hvis objektivet alene bliver rystet, eller hvis et kamera med det monterede objektiv bliver rystet, mens kameraet er slukket, kan en intern komponent i objektivet rasle. Dette er dog ikke ensbetydende med, at det ikke fungerer.

Derudover kan dine bevægelser, mens du bærer rundt på objektivet, få de interne objektivgrupper til at ryste. Dette påvirker dog ikke objektivgruppernes ydeevne.

### Forholdsregler ved brug af flash

• Med visse kombinationer af objektiv og flash kan objektivet blokere for lyset fra flashen, hvilket resulterer i en skygge nederst på billedet. I sådanne tilfælde skal du justere optagelsesafstanden før optagelsen.

### Vignettering

• Når du bruger objektivet, bliver hjørnerne af skærmen mørkere end det midterste område. Du mindsker dette fænomen (som kaldes vignettering) ved at lukke blænden med 1 til 2 trin.

### A Identifikation af delene

- Modlysblænde til fast objektiv\*1
- Fokusering
- Blændering
- Blændeskala
- Blændeindeks
- Filterholder bagpå
- Monteringsmærke
- Fokustilstandskontakt
- Knap til fokusfastholdelse
- Blænde-klikkontakt
- Objektivkontakter\*2
- Gummiring til objektivmontering

\*1 Du kan ikke fjerne modlysblænden.

\*2 Berør ikke objektivkontakterne.

### B Påsætning og aftagning af objektivet

#### Sådan monteres objektivet (se illustration B-1.)

- Fjern objektivdækslet bagpå og dækslet på kamerahuset.
- Juster det hvide mærke på objektivtromlen med det hvide mærke på kameraet (monteringsmærke), og sæt derefter objektivet ind i kamerafatningen, og drej det med uret, indtil det låser.
  - Tryk ikke på frigørelsesknappen til objektivet på kameraet, når objektivet monteres.
  - Monter ikke objektivet skråt.
- Fjern objektivdækslet forpå.
  - Skub tapperne på forsiden af objektivdækslet ind som illustreret af pilene for at montere eller afmontere dækslet.

#### Sådan tages objektivet af

- Sæt frontobjektivdækslet på.
- Mens du holder udløserknappen til objektivet på kameraet inde, skal du dreje objektivet mod uret, indtil det stopper, og derefter tage objektivet af. (Se illustration B-2.)

### C Fokusering

• Objektivets fokustilstandskontakt fungerer ikke med alle kameramodeller. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

### Skifte mellem AF (autofokus)/ MF (manuel fokus)

Der kan skiftes fokustilstand mellem AF og MF på objektivet.

Ved AF-fotografering skal både kameraet og objektivet være indstillet til AF. Ved MF-fotografering skal enten kameraet eller objektivet eller begge være indstillet til MF.

#### Sådan indstilles fokustilstanden på objektivet Skub fokustilstandskontakten til den rette tilstand, AF eller MF (1).

- Se i betjeningsvejledningen til kameraet, hvordan du indstiller kameraets fokustilstand.
- I MF-tilstand skal du dreje fokuseringen, mens du ser gennem søgeren, for at justere fokus (2).

#### Sådan bruges et kamera, der er udstyret med en AF/MF-kontrolknap

- Hvis du trykker på AF/MF-kontrolknappen i AF-tilstand, kan du midlertidigt skifte til MF.
- Tryk på AF/MF-kontrolknappen under MF-betjeningen gør det muligt at skifte midlertidigt til AF, hvis objektivet er indstillet til AF, og kameraet er indstillet til MF.

### D Brug af knappen til fokusfastholdelse

• Objektivets knap til fokusfastholdelse fungerer ikke med alle kameramodeller. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Tryk på knappen til fokusfastholdelse i AF for at afbryde AF. Fokus låses, og du kan slippe udløserknappen på det låste fokus. Slip Lås fokus-knappen, mens du trykker udløserknappen halvt ned, for at starte AF igen.

### E Justering af eksponeringen

Når du justerer "A" på blændeskalaen til blændeindekset, indstilles eksponeringen af kameraet. Og du kan justere mængden af lys mellem f/1.8 og f/16 ved at dreje blænderingen.

### Juster mængden af lys manuelt

Drej blænderingen til den ønskede eksponering (f-stop), når kameraet er indstillet til M- eller A-tilstand.

### Bemærkninger

Indstil blænde-klikkontakten til OFF, når du optager film (Se illustration E-a.)

Når blænde-klikkontakten er indstillet til OFF, mindskes lyden af blænderingen (til filmoptagelse). Hvis du ændrer blænde-værdien, mens du optager en film med blænde-klikkontakten indstillet til ON, optages lyden fra blænderingen.

### F Montering af filtre

Der findes en filterholder bagpå i produktets monteringsåbning.

Følg disse trin for at indsætte et kommercielt tilgængeligt filter af arktypen (gelatinefilm).

- Brug en oliebaseeret pen med tynd spids til at overføre filterskabelonens form til filteret, og skær derefter langs ydersiden af linjerne (1).
- Indsæt det filter, du har skåret, i filterholderen bagpå fra retningen i (2).
  - Sørg for ikke at ride filteret eller sætte fingeraftryk på det. Under montering eller afmontering af filteret anbefaler vi, at du bruger en pincet til at holde området i (3).
  - Hvis du ikke vil tage billeder i lang tid, skal du fjerne filteret fra filterholderen bagpå.

### Specifikationer

Produktnavn (Modelnavn)	FE 14mm F1.8 GM (SEL14F18GM)
Brændvidde (mm)	14
Svarende til 35 mm brændvidde*1 (mm)	21
Objektivgruppelementer	11-14
Synsvinkel 1*2	114°
Synsvinkel 2*2	91°
Mindste fokus*3 (m)	0,25 (0,82)
Maksimal forstørrelse (X)	0.1
Mindste blænde	f/16
Filterdiameter (mm)	-
Mål (maksimal diameter × højde) (ca., mm (tommer))	83 × 99,8 (3 3/8 × 4)
Vægt (ca. i gram)	460 (16,3)
SteadyShot	Nej

1 Dette svarer til en brændvidde i 35 mm-format, når den sættes på et digitalt kamera med udskifteligt objektiv, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

2 Synsvinkel 1 er værdien for kameraer i 35 mm-format, og synsvinkel 2 er værdien for digitalt kameraer med udskiftelige objektiver, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

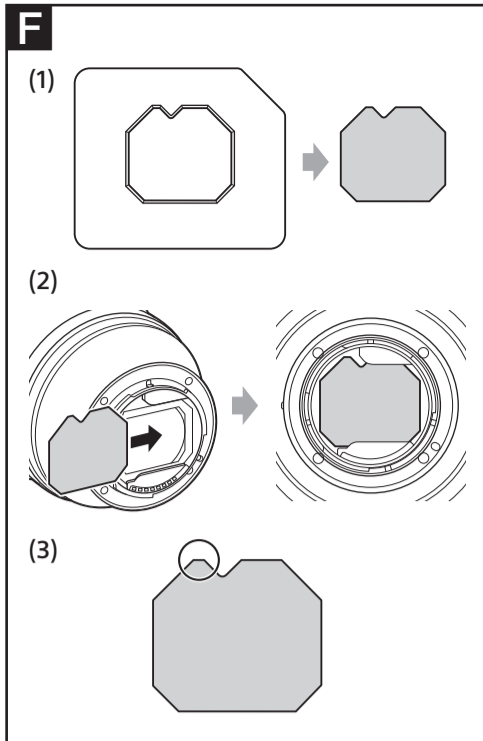
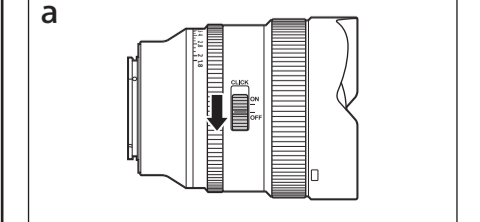
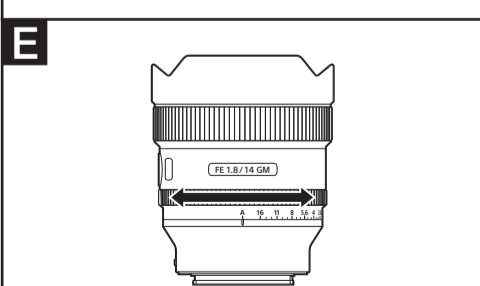
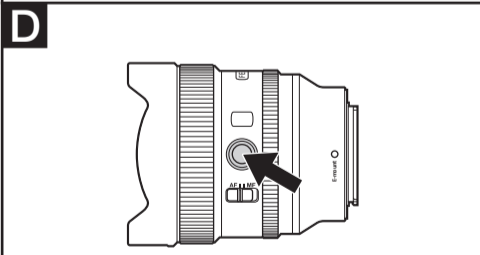
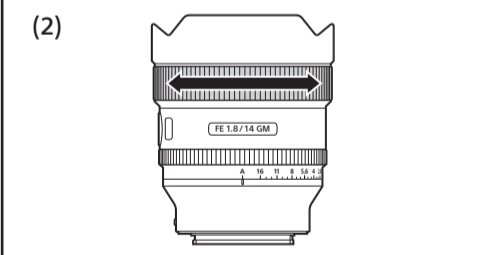
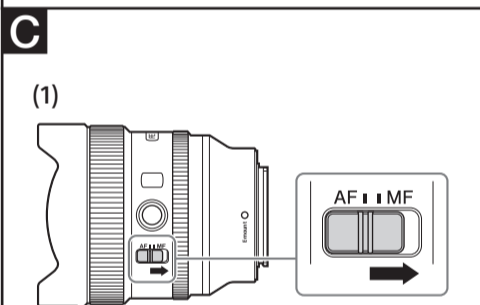
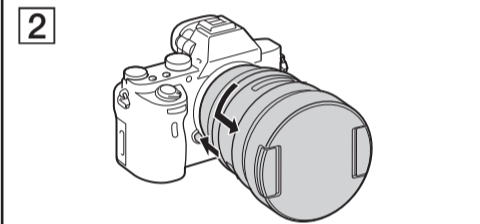
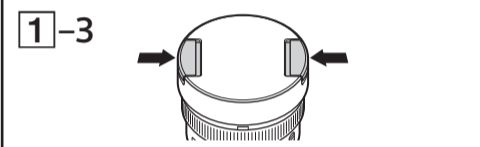
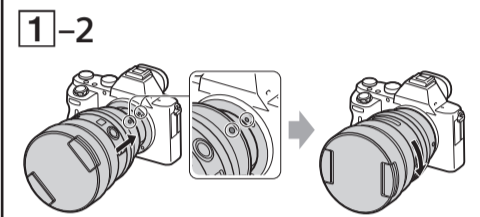
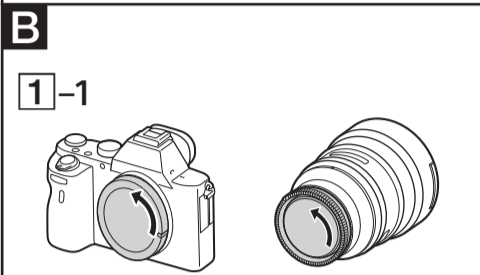
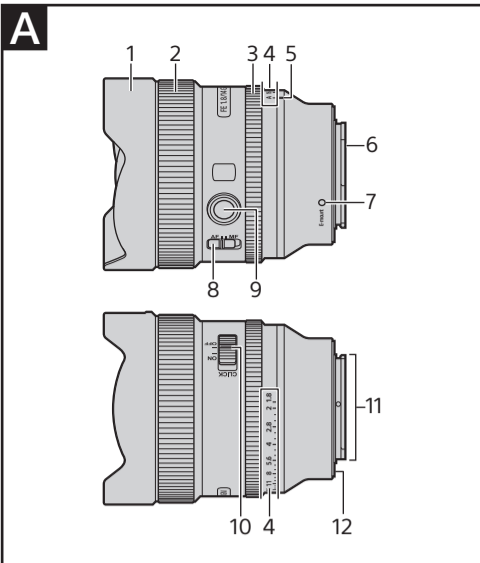
3 Mindste fokus er afstanden fra billedsensoren til motivet.

• Afhængig af objektivmekanismen kan brændvidden ændres med ændring i optagelsesafstanden. Ved måling af brændvidden ovenfor antages det, at objektivet er indstillet på uendeligt.

Medfølgende dele (Tallet i parentes angiver mængden af dele). Objektiv (1), Forreste objektivdæksel (1), Bageste objektivdæksel (1), Filterskabelon (1), Objektivhus (1), Sæt med trykt dokumentation

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

α og G er varemærker tilhørende Sony Corporation.



**Suomi**

Käyttöoppaassa perehdytään objektiivien käyttöön. Kaikkia objektiiveja koskevat yleiset varoitimet, kuten niiden käyttöön liittyvät varoitukset, löydät erillisestä Varoitimet ennen käyttöä -ohjeesta. Lue molemmat asiakirjat ennen objektiivin käyttöä.

Tämä objektiivi on suunniteltu Sony  $\alpha$ -kamerajärjestelmän E-bajonetiilla varustettuihin kameroihin. Sitä ei voi käyttää A-bajonetiilla varustetuissa kameroissa. FE 14mm F1.8 GM on yhteensopiva 35 mm:n kuvakennon toiminta-alueen kanssa. 35 mm:n kuvakennolla varustettu kamera voidaan määrittää kuvaamaan myös APS-C-koossa. Lisätietoja kameran asetusten määrittämisestä saat sen käyttöoppaasta.

Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

## Käyttöä koskevia huomautuksia

- Älä altista objektiivia pitkäksi aikaa auringolle tai kirkkaalle valonlähteelle. Valon kohdentuminen voi johtaa kameran rungon ja objektiivin sisäiseen toimintahäiriöön, savuamiseen tai tulipaloon. Jos objektiivi on olosuhteista johtuen jätettävä auringonvaloon, kiinnitä objektiivin suojuus.
- Kun kuvaat aurinkoa vasten, pidä aurinko kokonaan poissa kuva-alalta. Muussa tapauksessa auringon säteet voivat kertyä kameran sisällä olevaan polttopisteeseen ja johtaa savuamiseen tai tulipaloon. Auringon pitäminen hieman kuva-alan ulkopuolella voi myös johtaa savuamiseen tai tulipaloon.
- Kun kuljetat kameraa objektiivi kiinnitettynä, pitele sekä kameraa että objektiivia aina vakaasti.
- Kun kannat kameraa ja objektiivia tai pelkkää objektiivia objektiivin suojuus kiinnitettynä, pidä kiinni objektiivin rungosta, ei objektiivin suojuksesta.
- Tämä objektiivi ei ole vesitiivis, vaikka se on suunniteltu pöly- ja roiskeenkestoa ajatellen. Jos käytät objektiivia esimerkiksi sateessa, suoja se vesipisaroilta.
- Objektiin ei voi kiinnittää suotimia.
- Jos objektiivia ravistetaan tai jos kameraa, johon objektiivi on kiinnitetty, ravistetaan kameran ollessa sammutettu, objektiivin sisäiset osat saattavat helistä. Se ei kuitenkaan tarkoita toimintahäiriötä. Kun kannat objektiivia, liikkeesi saattavat ravistella sisäisiä linssiryhmiä. Tämä ei kuitenkaan vaikuta linssiryhmien suorituskykyyn.

## Salaman käyttöä koskevat varoitimet

- Joitakin objektiivin ja salaman yhdistelmiä käytettäessä objektiivi voi osittain estää salamavalon kulun ja aiheuttaa varjon kuvan alaosassa. Muuta tällöin kuvausasetäisyyttä ennen kuvan ottamista.

## Vinjetointi

- Objektiivia käytettäessä näytön kulmat muuttuvat sen keskiosaa tummemmiksi. Voit vähentää tätä vinjetoinniksi kutsuttua ilmiötä pienentämällä aukkoa yhdellä tai kahdella aukkoarvolla.

## A Osien tunnistaminen

- 1 Kiinteä vastavalosuoja\*1
- 2 Tarkennusrengas
- 3 Aukkorengas
- 4 Aukkoasteikko
- 5 Aukkokerkki
- 6 Takasuotimen pidike
- 7 Kiinnitysmerkki
- 8 Tarkennustilan valitsin
- 9 Tarkennuksen pitopainike
- 10 Aukkokytin
- 11 Objektiivin liitännät\*2
- 12 Objektiivisovittimen kumirengas

\*1 Vastavalosuoja ei voi irrottaa.  
\*2 Älä koske objektiivin liitäntöihin.

## B Objektiivin kiinnittäminen ja irrottaminen

### Objektiivin kiinnittäminen (Katso kuva B-1.)

- 1 Irrota objektiivin takasuojus ja kameran runkotulppa.

- 2 Kohdistat objektiivin rungossa oleva valkoinen merkki kamerassa olevaan valkoiseen merkkiin (kiinnitysmerkkiin), aseta objektiivi kameran bajonettiin ja kierrä objektiivia myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

- Älä paina kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta, kun kiinnität objektiivin.
- Älä kiinnitä objektiivia vinosti.

- 3 Irrota objektiivin etusuojus.

- Kiinnitä tai irrota objektiivin suojuus painamalla objektiivin etusuojuksen kielekkeitä sisäänpäin nuolten osoittamalla tavalla.

### Objektiivin irrottaminen

- 1 Kiinnitä objektiivin etusuojus.

- 2 Pidä kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta painettuna, kierrä objektiivia vastapäivään niin pitkälle kuin se menee ja irrota se. (Katso kuva B-2.)

### C Tarkennus

- Objektiivin tarkennustilan valitsin ei toimi kaikissa kameramalleissa. Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

### Vaihtaminen AF-tilan (automaattitarkennuksen) ja MF-tilan (manuaalisen tarkennuksen) välillä

Objektiivissa voidaan valita tarkennustilaksi AF tai MF. AF-kuvauksessa sekä kamera että objektiivi on asetettava käyttämään AF-tilaa. MF-kuvauksessa kamera, objektiivi tai molemmat on asetettava käyttämään MF-tilaa.

### Tarkennustilan valitseminen objektiivissa Työnnä tarkennustilan valitsin halutun tilan (AF tai MF) kohdalle (1).

- Lisätietoja kameran tarkennustilan valitsemisesta on kameran oppaissa.
- MF-tilassa voit säätää tarkennusta katsomalla etsimen läpi samalla, kun kierrät tarkennusrengasta (2).

### AF/MF-ohjauspainikkeella varustetun kameran käyttäminen

- Painamalla AF/MF-ohjauspainiketta AF-tilassa voit tilapäisesti siirtyä MF-tilaan.
- Painamalla AF/MF-ohjauspainiketta MF-tilassa voit tilapäisesti siirtyä AF-tilaan, jos kamera on asetettu AF-tilaan ja objektiivi on asetettu MF-tilaan.

### D Tarkennuksen pitopainikkeen käyttäminen

- Objektiivin tarkennuksen pitopainike ei toimi kaikissa kameramalleissa. Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

Voit peruuttaa automaattitarkennuksen painamalla tarkennuksen pitopainiketta AF-tilassa. Tarkennus lukitaan, ja voit vapauttaa laukaisimen tarkennuksen lukitsemisen jälkeen. Voit käynnistää automaattitarkennuksen uudelleen vapauttamalla tarkennuksen pitopainikkeen ja painamalla samalla laukaisimen puoliväliin.

### E Valotuksen säätäminen

Kun kohdistat aukkoasteikolla olevan merkin "A" aukkoasteikkeen, kamera määrää valotuksen. Voit säätää valon määrää aukkojen f/1.8 ja f/16 välillä kiertämällä aukkoarengasta.

### Valon määrän säätäminen manuaalisesti

Kierrä aukkoarengas halutun valotuksen (f-arvon) kohdalle, kun kamera on asetettu M- tai A-tilaan.

### Huomautuksia

- Aseta aukkokytin OFF-asentoon, kun kuvaat videoita. (Katso kuva E-a.)
- Kun aukkokytin on asennossa OFF, aukkoarengaan ääntä vaimennetaan. (Tarkoitettu videoiden tallennukseen.)
- Jos yrität muuttaa aukkoarvoa, kun kuvaat videota aukkokytimen ollessa ON-asennossa, aukkoarengaan ääni tallennetaan.

### F Suotimien kiinnittäminen

Takasuotimen pidike on tuotteen kiinnikkeen aukossa. Voit asentaa myynnissä olevan kalvosuotimen (gelatiinikalvon) seuraavasti.

- 1 Merkitse suotimen mallin muoto suotimeen ohuella öljypohjaisella kynällä ja leikkaa sitten viivojen ulkopuolelta. (1)

- 2 Kiinnitä leikkaamasi suodin takasuotimen pidikkeeseen suunnasta (2).

- Varo, ettet naarmuta suodinta tai jätä siihen sormenjälkiä. Kun kiinnität tai irrotat suodinta, suosittelemme pitelemaan pinseteillä kiinni alueesta (3).
- Jos et aio ottaa kuvia pitkään aikaan, irrota suodin takasuotimen pidikkeestä.

Tekniset tiedot	
Tuotenimi (Mallinimi)	FE 14mm F1.8 GM (SEL14F18GM)
Polttoväli (mm)	14
35 mm:n kameraa vastaava polttoväli*1 (mm)	21
Linssiryhmät ja -elementit	11-14
Kuvakulma 1*2	114°
Kuvakulma 2*2	91°
Lyhin tarkennusetäisyys*3 (m (jalkaa))	0,25 (0,82)
Suurin suurennussuhde (X)	0,1
Pienin aukko	f/16
Suotimen halkaisija (mm)	-
Mitat (enimmäishalkaisija x korkeus) (noin, mm (tuumaa))	83 x 99,8 (3 3/8 x 4)
Paino (noin, g (unssia))	460 (16,3)
SteadyShot	Ei

\*1 Tämä on 35 mm:n kameraa vastaava polttoväli, kun objektiivi on kiinnitetty digitaaliseen vaihto-objektiivikameraan, jossa on APS-C-koon kuvakenno.

\*2 Kuvakulman 1 arvo koskee 35 mm:n kameroita, ja kuvakulman 2 arvo koskee digitaalisia vaihto-objektiivikameroita, joissa on APS-C-koon kuvakenno.

\*3 Lyhimmällä tarkennusetäisyydellä tarkoitetaan kuvakennon ja kohteen välistä etäisyyttä.

- Objektiivin mekaniikasta riippuen polttoväli voi muuttua kuvanvälisyyden muuttuessa. Edellä annetuissa polttoväleissä on oletettu, että objektiivi on tarkennettu äärettömään.

Pakkauksen sisältö (Suluissa oleva luku ilmaisee osien määrän.) Objektiivi (1), objektiivin etusuojus (1), objektiivin takasuojus (1), objektiivin kotelo (1), painettu ohjemateriaali

Ulkonäköä ja teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

© ja G ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.